

# 550039

## CRANKSHAFT PULSE SENSORS REPLACEMENT PROCEDURE



### INTRODUCTION

Shown below, you can find the procedure that you must follow to replace crankshaft pulse sensors 550039.

### INSTALLATION INSTRUCTION

Steps to follow:

- 1) Remove the defective sensor from the engine and throw it in the separate collection of waste.
- 2) Insert 303-507 plug
- 3) Rotate the crankshaft until the stop
- 4) Insert bolt M6x20
- 5) Fix the plastic tool on sensor 550039
- 6) Place the sensor in its seat and block the wheel
- 7) Fix the sensor with M6 screws at torque 6.5Nm
- 8) Remove plastic tools and throw it in the separate collection of waste
- 9) Remove the bolt M6x20
- 10) Remove the 303-507 plug

# 550039

## SENSORE ALBERO A GOMITO

### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



#### INTRODUZIONE

Di seguito viene illustrata la procedura che deve essere seguita per la sostituzione dei sensori albero a gomito 550039.

#### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Gli step che devono essere seguiti per il corretto montaggio e smontaggio del prodotto sono:

- 1) Rimuovere il sensore difettoso con l'attrezzo specifico e gettarlo negli appositi contenitori di raccolta differenziata
- 2) Inserire la spina 303-507
- 3) Ruotare l'albero motore fino al bloccaggio
- 4) Inserire la vite di fermo M6x20
- 5) Montare l'attrezzo di plastica sul sensore 550039
- 6) Posizionare il sensore e bloccare la ruota fonica
- 7) Fissare il sensore con apposite viti M6, coppia 6.5Nm
- 8) Rimuovere l'attrezzo di plastica e gettarlo nella raccolta differenziata
- 9) Estrarre la vite di fermo M6x20
- 10) Estrarre la spina 303-507

# 550039

## CAPTEURS DU VILEBREQUIN

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE



#### INTRODUCTION

La procédure à suivre pour remplacer les capteurs du vilebrequin 550039 est illustrée ci-dessous.

#### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Suivez les étapes pour monter et démonter correctement le produit :

- 1) Retirez le capteur défectueux avec l'outil spécifique et jetez-le dans les conteneurs de collecte séparés appropriés.
- 2) Insérez la fiche 303-507.
- 3) Faites tourner le vilebrequin jusqu'à ce qu'il se bloque.
- 4) Insérez la vis d'arrêt M6x20.
- 5) Montez l'outil en plastique sur le capteur 550039.
- 6) Positionnez le capteur et verrouillez la roue phonique.
- 7) Fixez le capteur avec des vis M6 appropriées, couple de 6,5 Nm.
- 8) Retirez l'outil en plastique et jetez-le dans le conteneur de collecte séparé.
- 9) Retirez la vis d'arrêt M6x20.
- 10) Retirez la fiche 303-507.

# 550039

## CIGÜEÑAL GENERADOR DE IMPULSOS

### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



#### INTRODUCCIÓN

Abajo se puede encontrar el procedimiento para reemplazar un cigüeñal generador de impulsos 550039.

#### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Paso a seguir:

- 1) Desmontar el sensor defectuoso con herramienta específica y tirarlo a recogida selectiva de residuos.
- 2) Insertar el enchufe 303-507
- 3) Girar el cigüeñal hasta que se bloquee
- 4) Insertar el tornillo de ajuste M6x20
- 5) Montar la herramienta de plástico en el sensor 550039
- 6) Posicionar el sensor y bloquear la rueda fónica
- 7) Fijar el sensor con sus tornillos M6 con par de apriete 6.5Nm
- 8) Retire la herramienta de plástico y deséchela en la papelera de reciclaje.
- 9) Eliminar el tornillo de bloqueo M6x20
- 10) Eliminar el enchufe 303-507

# 550039

## MONTAGEANLEITUNG FÜR KURBELWELLESENSOREN



### **EINLEITUNG**

Die Montageprozedur, die befolgt werden muss, um die Kurbelwellensensoren 550039 zu ersetzen, wird nachfolgend dargestellt.

### **MONTAGEANLEITUNG**

Die Schritte, die für die korrekte Montage und Demontage des Produkts ausgeführt werden müssen, sind:

- 1) Entfernen Sie den defekten Sensor mit dem entsprechenden Werkzeug und werfen Sie ihn in die entsprechenden separaten Auffangbehälter
- 2) Stecker 303-507 einstecken
- 3) Drehen Sie die Kurbelwelle, bis sie einrastet
- 4) Setzen Sie die Stellschraube M6x20 ein
- 5) Montieren Sie das Kunststoffwerkzeug am Sensor 550039
- 6) Positionieren Sie den Sensor und verriegeln Sie den Spindelgeber
- 7) Befestigen Sie den Sensor mit geeigneten M6-Schrauben mit einem Drehmoment von 6,5 Nm
- 8) Entfernen Sie das Kunststoffwerkzeug und entsorgen Sie es im Sondermüll
- 9) Entfernen Sie die Stellschraube M6x20
- 10) Stecker 303-507 herausziehen

# 550039

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ДАТЧИКОВ КОЛЕНЧАТОГО ВАЛА



### ПРЕДИСЛОВИЕ

Процедура, которой необходимо придерживаться для замены датчиков коленчатого вала 550039, показана ниже..

### РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

Шаги, которые необходимо выполнить для правильной сборки и разборки изделия:

- 1) Удалите неисправный датчик с помощью специального инструмента и выбросьте его в соответствующие контейнеры для раздельного сбора.
- 2) Вставьте заглушку 303-507
- 3) Проверните коленчатый вал до фиксации.
- 4) Вставьте установочный винт М6х20.
- 5) Установите пластиковый инструмент на датчик 550039
- 6) Разместите датчик и заблокируйте звуковое колесо
- 7) Закрепите датчик соответствующими винтами М6, момент затяжки 6,5 Нм.
- 8) Снимите пластиковый инструмент и выбросьте его в контейнер раздельного сбора.
- 9) Снимите установочный винт М6х20.
- 10) Вытащите заглушку 303-507